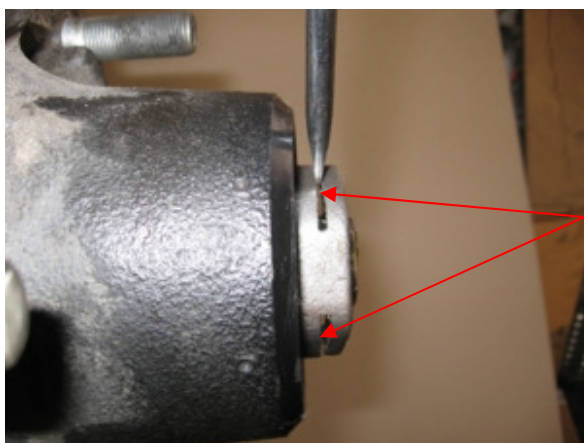


## Überprüfung Achslagerspiel / Austausch Achsmutter der GH7/DH7 5,5t Achse *Checking axle bearing adjustment / exchange axle nut of GH7/DH7 5,5t axle*

Vor Arbeitsbeginn Fahrzeug gegen Wegrollen sichern, Bremsen lösen und Achse aufbocken.

*Before starting working secure the vehicle against moving, loose brake and jack up axle.*

1. Lösen Sie die Nabenkappe von der Radnabe mit dem Nabenkappenschlüssel SW 70 ( Artikel-Nr.: 07520199 )  
*Loosen the hub cap from the wheel hub with the key hubcap tool of SW 70 ( order-no.: 07520199 )*
2. **Demontage der Achsmutter:**
  - **M6 x 16 Schraube entfernen.**
  - **Den Schlitz mechanisch aufweiten damit die Achsmutter leichtgängig demontiert werden kann, um eine Beschädigung des Gewindes auf dem Achskörper zu vermeiden !**
  - **Beachten: Rechte Seite: Mutter M30x2, Rechtsgang  
Linke Seite: Mutter M30x2, Linksgang**



*Achtung : Aufweiten vor der  
Demontage !  
Attention : open cut before loosen  
the axle nut !*

*Removing axle nut:*

- *Removing the M6 x 16 screw.*
- *Open the cut of the axle nut so fare, that it can remove easy for avoiding any damage at the threat of the axle body.*
- *Be carefull: Ride Side: Nut M30x2, Right hand thread  
Left Side: Nut M30x2, Left hand thread*

Verteiler / distribution list			Seite / page	1 / 4
⊕ Servicepartner servicepartner	O Händler dealer	O Kunde customer		13.09.2011

**Achtung:** Bei verfärbten Fett, Lager auf Verfärbung prüfen und ggfs. nach TM 01/2010 verfahren !

**Attention:** If you see discoloured grease, check also the colour of the bearings and if necessary work according TM 01/2010 !

### 3. Vorbereitung zur Einstellung Kegelrollenlager

- Prüfen Sie die Schmierung (das Fett muß zwischen allen Rollen des äußeren Kegelrollenlagers austreten) Fett : GIGANT
- Schrauben Sie die **neue** Achsmutter von Hand auf

#### *Preparing according tapered roller bearing adjustment*

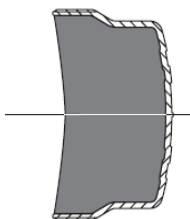
- *Check that it is properly greased. (The grease should squeeze out between the front bearing rollers) Type of grease: GIGANT*
- *Manually fasten the **new** axle nut*

### 4. Prozess zur Einstellung Kegelrollenlager gemäß der Punkte 2,3,4,5 der anliegenden ST 246-3.

Bezüglich ST084 : Füllen Sie die Nabenkappe mit Fett gemäß Bild.

*Proceeding for adjustment of wheel bearing according item 2,3,4,5 of attached ST246-3.*

*According ST084: Fill the wheel hub cap with grease according attached picture.*



### Benötigtes Material pro Achse / needed material per axle:

Position / position	Teilenummer / part number	Bennennung / designation	Anzahl / amount
31	09400274	Achsmutter rechts / axle nut right side	1
31a	09400275	Achsmutter links / axle nut left side	1
31b	01306016	Schraube / srew	4
-	04290-061	Fett gigant Gebinde 1 kg / gigant grease of 1kg container	1

<b>Verteiler / distribution list</b>			<b>Seite / page</b>	<b>2 / 4</b>
<b>⊕ Servicepartner servicepartner</b>	<b>O Händler dealer</b>	<b>O Kunde customer</b>		<b>13.09.2011</b>

<b>AXLES/ACHSEN/ESSIEUX GH7/DH7 5,5To</b>  <b>Proceeding for adjustment of wheel bearing</b> <b>Prozess zur Einstellung Kegelrollenlager</b> <b>Procédure de réglage des roulements</b>	Issued on: 09/12/09 Ausgabedatum: 09/12/09 Créé le: 09/12/09	<b>ST246-3</b> Intern. Extern. Customer, Kunde, clients
	Modified on: .16/09/2010 Geändert am: .16/09/2010 Modifié le: 16/09/2010	
	ISO Nr: 10091601	Page: 1 / 1 Seite: 1 / 1

After control if greasing is correct:  
 Nach Prüfung, wenn die Schmierung i.O. ist:  
 Après vérification si graissage correct:

- 1- **Assembly** of hubs following **St093**.  
 1- **Montage** der Naben entsprechend **St093**.  
 1- **Montage** des moyeux suivant **St093**.

- 2- **Tighten** the spindle nut at **25-30 N.m** (*During the tightening make turn the hub*).  
 2- **Achsmutter** anziehen, wie folgt bei **25-30 N.m** (*Drehen der Nabe während des Anziehens*).  
 2- **Serrer** l'écrou de fusée à **25-30 N.m** (*En faisant tourner le moyeu pendant le serrage*).



**BE CAREFULL:**

*Right side: Nut M30x2, Right hand thread*  
*Left side: Nut M30x2, Left hand thread*

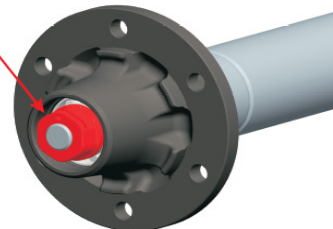
**BEACHTEN:**

*Rechte Seite: Mutter M30x2, Rechtsgang*  
*Linke Seite: Mutter M30x2, Linksgang*

**ATTENTION:**

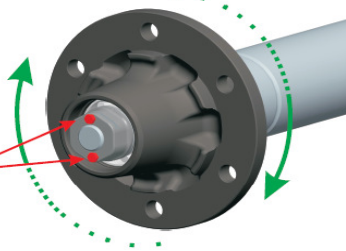
*Coté Droit: Écrou M30x2, pas à Droite*  
*Coté Gauche: Écrou M30x2, pas à Gauche*

**M30x2 : Cs=25-30 N.m**  
*(Sw55)*



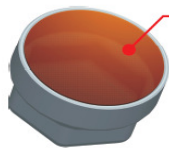
- 3- **Tighten** the locking screws M6 at **16 N.m**.  
 4- **Control** the free rotation of hub, no hard point should be detected.  
 3- Die Sicherungsschrauben M6 bei **16 N.m anziehen**.  
 4- Das Freidrehen der Nabe **prüfen**, kein erhöhter Drehwiderstand.  
 3- **Serrer** les vis de sécurité M6 à **16 N.m**.  
 4- **Vérifier** la libre rotation du moyeu, aucun point dur ne doit être détecté.

**M6x16 12.9 : Cs=16 N.m ± 1 N.m.**  
*(SW10)*

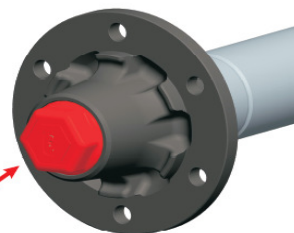


- 5- **Tightening** of hub cap filled up with grease in accordance with ST084 at **500 N.m**.  
 5- **Anziehen** der Nabenkappe nach ST084 bei **500 N.m**, Vorher mit Fett füllen.  
 5- **Serrage** du bouchon de moyeu rempli de graisse suivant ST084 à **500 N.m**.

*Grease following St084*  
*Fett nach St084*  
*Graisse suivant St084*



**M84 : Cs=500 N.m ± 30 N.m.**  
*(SW70)*



<b>Verteiler / distribution list</b>			<b>Seite / page</b>	<b>3 / 4</b>
<b>⊕ Servicepartner servicepartner</b>	<b>O Händler dealer</b>	<b>O Kunde customer</b>		<b>13.09.2011</b>


<b>Technische Mitteilung / technical information</b>  04/2011		<b>gigant – Trenkamp &amp; Gehle GmbH</b>
---	---	---

**Rückfax / Return fax: +49 (0) 4443 96 20 30**

**Bestätigung: Überprüfung Achslagerspiel / Austausch  
Achsmutter der GH7/DH7 5,5t Achse**  
**Confirmation: Checking axle bearing adjustment /  
exchange axle nut of GH7/DH7 5,5t axle**

<b>Fahrzeughalter : Vehicle owner:</b>	
Strasse: Street:	
PLZ / Ort : Zipcode / City:	

<b>Fahrzeughersteller : Vehicle manufacturer :</b>	
Strasse: Street:	
PLZ / Ort : Zipcode / City:	

<b>Fahrzeugdaten : Vehicle datas :</b>	* z.B. / i.e : 		
Identnr. / Produktnr. *: Ident. No. / Prod. No.*:			
Fahrgestellnummer : Chassis-No. :			
Datum Erstzulassung : Date of registration :		Amtl. Kennzeichen : Registration – No.:	

Hiermit bestätigen wir entsprechend der TM4/2011 und maßgeblich der ST246-3 gearbeitet zu haben.

*Herewith we confirm, that we have worked according the TM04/2011 and definitive according the ST246-3.*

Austauschdatum: date of exchange:	Unterschrift, Firmenstempel / sign, stamp of company
--------------------------------------	--

<b>Verteiler / distribution list</b>			<b>Seite / page</b>	<b>4 / 4</b>
⊕ <b>Servicepartner servicepartner</b>	<input type="radio"/> <b>Händler dealer</b>	<input type="radio"/> <b>Kunde customer</b>		<b>13.09.2011</b>